

**grâce** *sf.* grația, *sm.* garibu – *je vous rends grâce*: ve rengaçiū – *de bonne grâce*: cun bona vuruntă – *faire des grâces*: fâ de lande – *recevoir avec bonne grâce*: receve cun garibu – *grâce à Dieu*: cun l'agiütu de Diu – *grâce*!: pietă!

**grain** (*graines*) *sm.* chicu, gran, granelu – *grain de raisin*: ajinelu *sm.* – *grain de beauté*: piga *sf.*, musca *sf.* – *en avoir un grain*: bacilă ° **grain** (*coup de vent, averse*) *sm.* bufera *sf.*, ventada *sf.*, ramă *sf.* – *veiller au grain*: iesse prüdente.

**graine** *sf.* grana, semença – *monter en graine*: spigă – *mauvaise graine*: maria merce – *prends-en de la graine*!: che te faghe bon prun! che te serve d'esempi!

**grainer** *v.* grană – *ses gencives se préparent à grainer* (*faire les dents*): e soe zenzie cumençu a grană I.

**graisser** *v.* unze – *graisser la patte*: unze e rode I.

**grammaire** *sf.* gramatica – *une grammaire est un mécanisme propre à produire des phrases*: üna gramatica è ün mecanismu che serve a prudiĵe de frase – *aujourd'hui, l'existence d'une grammaire universelle est concevable*: anchœi, l'esistenza d'üna gramatica üniversale è concepibile – *mieux vaut pratique que grammair*!: vâ meyu practica che gramatica P.

**grand** *a. ad.* grande, gran; *une grande barbe*: üna gran barba; *un homme grand*: ün omu grande – *les grandes personnes*: i adülți – *le grand mâ*: l'arburu mestre – *la grande instruction porte à la destruction*: a grand'instrüciun porta a ra destrüciun P. ° **grand** *sm.* grande; *les petits et les grands*: i meschin e i grandi – *un pas grand-chose*: ün pocu de bon.

**grandeur** *sf.* grandessa, grandiusità – *portrait grandeur nature*: putrê ün pen – *grandeur d'âme*: magnanimită *sf.*

**granit** *sm.* granit – *le granit s'en va en sable*: u granit se ne vâ ün arena.

**grapillon** *sm.* grapiyun – *un grapillon*

*de raisin*: ün'ara d'üga; ün ajinelu – *prends du raisin, voisin, mais garde-toi de prendre grapillon à grapillon*: piya üga, vijin, ma nun rapügă, nun rapügă P.

**gras** *a.* grassu, untu – *très gras*: lardusu *a.* – *le gras pâturage*: u grassu ° **gras** *sm.* grassu; *le gras et le maigre*: u grassu e u magru – *le gras-double*: a tripa – *être gras à souhait*: iesse grassu cuma ün tasciu I.

**gratter** *v.* grată – *se gratter* *vpr.* se grată – *qui gale se voit, à se gratter* *pourvoit*: qü rugna à, se ra sace ben grată P.

**grave** *a.* gravu – *en monégasque, l'accent grave (seul d'usage) caractérise notamment les mots tronqués de plus d'une syllabe*: ün munegascu l'acentu gravu (sulu d'üsu) caraterisa tra autru e parole tronche de ciü d'üna silaba.

**gré** *sm.* gradimentu, *sf.* vuruntă – *à son gré*: au so gradimentu – *de gré ou de force*: per amü o per força.

**greffer** *v.* ünsertă – *greffer en écusson*: ünsertă a taca o a l'œyu – *greffer en fente*: ünsertă a broca.

**grelot** *sm.* cascavelu, sunayu; *sf.* campaneta – *avoir les grelots*: avê a tremurina – *attacher le grelot*: fâ u primu passu.

**grenouille** *sf.* granuya – *manger la grenouille* I.: stufă a cascia.

**grignon** *sm.* ressansu – *va chercher tes grignons où tu as fait ton huile*: unde ai fau l'œri, vâ fâ u ressansu P.

**griller** *v.* brüsturi – *griller d'impatience*: gh'avê sprescia – *la lampe a grillé*: a lampa à brüjau.

**grillon** *sm.* grilu – *grillon sauteur*: sautarelu *sm.* – *grillon cri-cri*: cantarelu *sm.*

**grimace** *sf.* ghigna – *je ne crois pas à ses grimaces*: nun credu ae soe finte – *trouver soupe à la grimace*: trovă matana e canelu.

**Grimaldi** *n.* Grimaldi – *patronyme des princes de Monaco*: patronimu d'i principi de Munegu – *en 1297, Rainier et François Grimaldi, dit Malice, s'em-*